

STN	Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely Časť 2-7: Osobitné požiadavky na časovače a časové spínače	STN EN IEC 60730-2-7 36 1950
------------	---	--

Automatic electrical controls - Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/20

Obsahuje: EN IEC 60730-2-7:2020, IEC 60730-2-7:2015

Oznámením tejto normy sa od 01.05.2023 ruší
STN EN 60730-2-7 (36 1950) z júla 2011

131454

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60730-2-7

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2020

ICS 97.120

Supersedes EN 60730-2-7:2010 and all of its
amendments and corrigenda (if any)

English Version

**Automatic electrical controls - Part 2-7: Particular requirements
for timers and time switches
(IEC 60730-2-7:2015)**

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie
2-7: Règles particulières pour les minuteries et les
minuteries cycliques
(IEC 60730-2-7:2015)

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-
7: Besondere Anforderungen an Zeitsteuergeräte und
Schaltuhren
(IEC 60730-2-7:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-04-16. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60730-2-7:2020 (E)**European foreword**

The text of document 72/926/CDV, future edition 3 of IEC 60730-2-7, prepared by IEC/TC 72 "Automatic electrical controls" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60730-2-7:2020.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-11-01
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2023-05-01

This document supersedes EN 60730-2-7:2010 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60730-2-7:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60669-2-3:2006 NOTE Harmonized as EN 60669-2-3:2006 (not modified)

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Annex ZA of EN 60730-1 is applicable with the following additions:

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60669-1 (mod)	1998	Switches for household and similar fixed- electrical installations -- Part 1: General requirements	EN 60669-1	1999
+ A1 (mod)	1999		+ A1	2002
+ A2 (mod)	2006		+ A2	2008
IEC 60695-11-10	2013	Fire hazard testing - Part 11-10: Test flames - 50 W horizontal and vertical flame test methods	EN 60695-11-10	2013



IEC 60730-2-7

Edition 3.0 2015-03

INTERNATIONAL STANDARD

**Automatic electrical controls –
Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches**





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.



IEC 60730-2-7

Edition 3.0 2015-03

INTERNATIONAL STANDARD

**Automatic electrical controls –
Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 97.120

ISBN 978-2-8322-2432-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FOREWORD	3
1 Scope and normative references	6
2 Definitions	7
3 General requirements	8
4 General notes on tests	8
5 Rating.....	8
6 Classification	8
7 Information	9
8 Protection against electric shock	10
9 Provision for protective earthing	10
10 Terminals and terminations.....	10
11 Constructional requirements	10
12 Moisture and dust resistance	11
13 Electric strength and insulation resistance	11
14 Heating.....	11
15 Manufacturing deviation and drift.....	11
16 Environmental stress	12
17 Endurance	12
18 Mechanical strength	17
19 Threaded parts and connections.....	17
20 Creepage distances, clearances and distances through solid insulation.....	17
21 Resistance to heat, fire and tracking.....	17
22 Resistance to corrosion	17
23 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – emission.....	17
24 Components	18
25 Normal operation	18
26 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – immunity	18
27 Abnormal operation	18
28 Guidance on the use of electronic disconnection	18
Annex H (normative) Requirements for electronic controls	19
Annex AA (normative) Number of cycles, automatic and manual action.....	23
Bibliography.....	24
Table 14 – Electrical conditions for the overvoltage test.....	13
Table 15 – Electrical conditions for the overload tests of 17.7 and 17.10	13
Table 16 – Electrical conditions for the overload tests of 17.8, 17.9, 17.11, 17.12 and 17.13	13
Table 101 – Electrical conditions for overload and endurance testing.....	16
Table AA.1 – Values for free standing, independently mounted and in-line cord timers and time switches ^a	23

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –**Part 2-7: Particular requirements
for timers and time switches**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60730-2-7 has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic electrical controls.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2008. This third edition constitutes a technical revision. This new edition revises the compliance criteria of type 1.S and 2.S action, revises the requirements for filament lamp loads, adds requirements for abnormal operation in Annex H, removes some special requirements for single countries as well as updates the standard to IEC 60730-1:2010, fourth edition.

This Part 2-7 is intended to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the fourth edition (2010) of that publication. IEC 60730-1 Ed. 5 is available, and this part 2-7 will be aligned with that edition in the future. Consideration may be given to future editions of, or amendments to, IEC 60730-1.

The title of IEC 60730-2-7 Ed.3 has been updated to the title of IEC 60730-1 Ed.5.0. However, IEC 60730-2-7 Ed.3.0 has not been updated in accordance with the technical requirements in IEC 60730-1 Ed. 5.0.

This Part 2-7 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60730-1 so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for timers and time switches.

Where this Part 2-7 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirement, test specification or explanatory matter in Part 1 should be adapted accordingly.

Where no change is necessary, this Part 2-7 indicates that the relevant clause or subclause applies.

In the development of a fully international standard, it has been necessary to take into consideration the differing requirements resulting from practical experience in various parts of the world and to recognize the variation in national electrical systems and wiring rules.

The "in some countries" notes regarding differing national practice are contained in the following clauses and subclauses:

- 6.3.6.101
- Table 1, Notes 101 and 103
- 7.2.9
- 11.4.104
- 17.16.101.1
- 17.16.101.3
- 17.16.103.1
- Table 15, Notes 101 and 102
- Table 16, Notes 101 and 102
- 21.101
- Annex D
- H.26.11

In this publication:

- 1) The following print types are used:
 - Requirements proper: in roman type.
 - *Test specifications: in italic type.*
 - Explanatory matter: in smaller roman type
- 2) Subclauses, notes, tables or figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc.

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
72/926/CDV	72/959/RVC

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60730 series, under the general title: *Automatic electrical controls*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS –

Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches

1 Scope and normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

1.1 Replacement:

In general, this part of IEC 60730 applies to timers and time switches that may use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc. or a combination thereof, including heating, air conditioning and similar applications.

This standard is also applicable to individual timers utilized as part of a control system or timers which are mechanically integral with multifunctional controls having non-electrical outputs. This standard does not apply to time-delay switches (TDS) within the scope of IEC 60669-2-3.

NOTE 1 Throughout this standard, the word “timers” means timers and time switches, unless the type is specifically mentioned.

NOTE 2 Devices which only indicate time or passage of time are not included.

NOTE 3 This standard does not apply to multi-functional controls having an integrated timing function which is not capable of being tested as a separate timing device.

1.1.1 Replacement:

This standard applies to the inherent safety, to the operating characteristics where such are associated with equipment protection and to the testing of timers used in appliances and other apparatus, electrical and non-electrical, for household and similar purposes, but also extended to industrial purposes when no dedicated product standards exist, such as that for central heating, air conditioning, process heating, etc.

Timers for equipment not intended for normal household use, but which nevertheless may be used by the public, such as equipment intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

This standard is also applicable to timers for appliances within the scope of IEC 60335-1.

1.1.2 Replacement:

This standard applies to manual controls when such are electrically and/or mechanically integral with timers.

1.4 Replacement:

This standard applies also to timers incorporating electronic devices, requirements for which are contained in Annex H.

This standard applies also to timers using NTC or PTC thermistors, requirements for which are contained in Part 1, Annex J.

1.5 Normative references

This subclause of Part 1 applies except as follows:

Addition:

IEC 60669-1:1998, *Switches for household and similar fixed-electrical installations – Part 1: General requirements*¹

IEC 60669-1:1998/AMD1:1999

IEC 60669-1:1998/AMD2:2006

IEC 60695-11-10:2013, *Fire hazard testing – Part 11-10: Test flames – 50 W horizontal and vertical flame test methods*

¹ There exists a consolidated edition 3.2 (2007) that includes IEC 60669-1:2008 and its Amendments 1 and 2.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN